



凯地之光

Katy Light

凯地中国教会季刊第七十二期

2024年9月

编者前言

进入九月气温降了许多，尤其到了晚间，更觉凉意袭人。每日清晨，喜欢打开窗户，一任阳光和秋风一同进入房间，丝丝清风，缕缕晨阳，伴随着一首《我今天为你祝福》的歌曲，开启一日的新生活。屋外的大树渐渐变色，秋风一吹，翩然落地，倏然惊觉原来又是一秋。

落下第一片树叶的秋天，新一期的《凯地之光》如期刊出。感谢众位弟兄姐妹的投稿支持，感谢编辑同工的齐心协力，更感谢神丰富的供应，使得凯地之光的稿源如山泉水源源不断。神开启的事工，祂必成就！

本期《凯地之光》一共收入六篇中文稿和五篇英文稿。有圣经解读、生命见证、生活分享，如此全面的供应、巧妙合理的搭配，惟有神的手可以做到。樊传道《律法引导我们称义》一文，阐述了律法和新约之间的传承和一致性，“新约不仅没有否认旧约律法中的道德律，反而强调说旧约道德律是新约中爱之命令在现实生活中践行的形式。”夏宗兴弟兄《罗马书偶拾》把圣经教导与个人领悟应用到日常生活的细节中，诠释了何为活出来的生命见证。陈翔辉弟兄《我比你们先往加利利去》则从圣经故事里告诉我们主已在加利利等候我们。刘奕君姐妹的《灾难中与神同在》分享了在今年夏季袭击休斯顿的 Beryl 飓风所引发断电断网的灾难中，如何与神同在、同乐的生命见证。李日东弟兄的《傻慕唯尔》以钓鱼为切入点，循序渐进，引申出“世界上很多事情一旦成瘾，就会变成来自世界的诱惑”，进而告诫我们：“凡事都可行，但不都有益处。”（哥林多前书 10：23）卢志强弟兄的《那一束光》以诗一样的语言，赞美神就是我们生命中的那一束光，照耀指引我们前面的脚踪。

更为可喜的是本期《凯地之光》收到了五篇英文见证。Antonio Herrador/ Aurorah Wu/ Timothy Huang/ Zoe Wang/ Esther Chen，感谢年轻的弟兄姐妹们的分享，使我们看到信仰的传承何其宝贵，“至于我和我的家，我们必定事奉耶和华！”（约书亚记 24：15）神的应许又是何等的宝贵。

秋天是一个收获的季节，也是一个祝福的季节，让我们一起唱一首祝福的歌：我今天为你祝福，耶和华必天天看顾，你在家在外，你出你入，耶和华必一路保护；你当除去恐惧的心，因为这不是从神来，靠着耶稣永不摇动，我们一生蒙了大福。

（本期编辑：杜秀香）

内容目录

- 律法引导我们因信称义 樊传道
- 浅谈罗马书偶拾（二） 夏宗兴
- 我比你们先往加利利去 陈翔辉
- 灾难中与神同在 刘奕君
- 傻慕唯尔 李日东
- 一束光 卢志强
- Personal Testimony Antonio Herrador
- Personal Testimony Aurorah Wu
- Personal Testimony Timothy Huang
- Personal Testimony Zoe Wang
- Personal Testimony Esther Chen

律法引导我们因信称义

樊传道

经文：加拉太书 3:19-29

主耶稣曾经说：“当那日必有许多人对我说：‘主啊，主啊，我们不是奉你的名传道，奉你的名赶鬼，奉你的名行许多异能吗？’我就明明地告诉他们说：‘我从来不认识你们，你们这些作恶的人，离开我去吧！’”（马太福音 7:22-23）。耶稣斥责的这群人显然自认为是基督徒，他们在教会也都有让人羡慕的侍奉，但耶稣却对他们说：“我不认识你们”！

是什么原因导致了这个结局呢？

原因可能有很多，但对信仰错误的认知或许是造成这个结局的重要原因之一。因为错误的教义不仅会影响人的价值观、也会影响人的言行。而错谬的道理从古至今在教会中从未绝迹，很多信徒在不知不觉中被影响，使自己受到了伤害，或无意中伤害了别人。

使徒保罗所建立的加拉太众教会就受到了错谬教导的伤害。当时，加拉太教会听信了假师傅贬低保罗的谎言，以及只有受割礼才能得救的错谬教导之后，就把保罗当作了仇敌（加 4:16），并效法犹太人，谨守日子、月份、节期、年份（加 4:10）。

保罗了解情况之后，立即写信给加拉太的教会，直截了当地指出那些人所传讲的根本就不是福音，并用自己过往的行

为，以及与耶路撒冷教会及众使徒交往的经历，证明了自己就是神亲自拣选的使徒，并强调说：“连我们（犹太人）也信了基督耶稣，使我们因信基督称义，不因行律法称义。”（加 2:16a）

保罗质问加拉太众教会的信徒说：“你们受了圣灵，是因行律法呢？是因听信福音呢？”（加 3:2），“那赐给你们圣灵，又在你们中间行异能的，是因你们行律法呢？是因你们听信福音呢？”（加 3:5）。很显然，加拉太的教会是外邦人的教会，这些信徒显然是因听信福音而被称义。

保罗说：“那以信为本的人，就是亚伯拉罕的子孙。”（加 3:7）而“凡以行律法为本的，都是被咒诅的。”（加 3:10a）。因为基督耶稣已经被钉死在十字架上，“替我们受了咒诅，救赎我们脱离了律法的咒诅，……这便叫亚伯拉罕的福，因基督耶稣可以临到外邦人，使我们因信得着所应许的圣灵。”（加 3:13-14），就是外邦人可以因信而蒙恩得救。

神预先赐予亚伯拉罕及其后裔的应许，“不能被那四百三十年以后的律法废掉，叫应许归于虚空。”（加 3:17）。因为神是先拣选亚伯拉罕和他的后裔成为自己的百姓，然后再向这些百姓颁布律法，目的是使亚伯拉罕的后裔知道作为神的百姓，该如何行事为人，该如何敬拜神，而不是先遵守律法，再成为神的百姓。

既然律法不能使人称义、不能使人承受神赐给亚伯拉罕的应许，那么，神为什么要颁布律法呢？“律法是为甚有的呢？”（加 3:19a）。

一、经文解释：律法的目的为何？（加 3:19-29）

1、律法是为什有的呢？（加 3:19-20）

有相当一部分的基督徒认为：如今是新约时代，我们是因信称义，旧约律法已经过时，完全不适用于如今的基督徒；我们要谨慎，不要陷入律法主义的陷阱里。

保罗的回答是：律法“原是为过犯添上的，等候那蒙应许的子孙来到”（加 3:19b）。“没有律法之先，罪已经在世上；但没有律法，罪也不算罪。”（罗马书 5:13），但神赐下律法，目的就是“叫人知罪”（罗马书 3:20），认识自己的真实光景，直等到那蒙应许的子孙来到。这时，人是“被看守在律法之下，直圈到那将来的真道显明出来。”（加 3:23b）。

有人看见“看守”这个词或许脑海里产生一幅画面：自己似乎被层层枷锁捆绑着，躲不开也挣不脱，被神 7/24 全天候、无死角的监视着，时不时地被神敲打说“你又犯罪了！”其实，恰恰相反！“看守”一词，既有拘留、持续观察、关注的意思，也有保护、提供安全的意思。“显明”一字的含义不是说以前没有显露如今把它显明出来，而是说“使某事被完全地认识、被完全显露出来”。而被完全显明出来的这个“真道”，与 3:11 中“义人必因信得生”中的“信（4102）”在原文中就是同一个字。

这句话的意思是律法将我们保护在一个界限内，使我们可以安全地等待因信称义的道理被完全地显露出来。所以，保罗

说：“律法是我们训蒙的师傅，引我们到基督那里，使我们因信称义。”（加 3:24）。

2、律法是训蒙的师傅，引我们到基督那里，使我们因信称义（加 3:21-24）

律法又是怎样的教导、引我们到基督那里，使我们因信称义呢？

这里所说的律法，是指摩西五经中的律法条文。学者们通常将旧约律法分为三类：第一类是有关敬拜仪式的法律条文；第二类是有关人道德方面的法律条文；第三类是如何处理民事纠纷、如何审判犯罪者等有关民事的法律条文。

道德律告诉我们什么是正确的、什么是错误的，帮助我们树立合神心意的价值观、建立正确的是非善恶的标准，教导我们该如何行事为人。我们也可以通过神所设立的这些道德律来认识我们的神是一位怎样的神。很显然，道德律具有普遍性，是不会改变的，因为神是永不改变的神。神曾说“我必不背弃我的约，也不改变我口中所出的。”（诗篇 89:34）。

敬拜耶和华独一无二的真神、不可拜偶像、当孝敬父母、不可杀人、不可奸淫、不可偷盗、不可作假见证陷害人、不可贪恋别人财物是十诫的内容，属于道德律的一部分。尽心尽力尽意地爱神、与爱人如己是旧约律法道德律的总纲。新约说“像那不可奸淫，不可杀人，不可偷盗，不可贪婪，或有别的诫命，都包在爱人如己这一句话之内了。爱是不加害与人的，所以爱就完全了律法。”（罗马书 13:9-10）。使徒约翰也说“我们

应当彼此相爱。这就是你们从起初所听见的命令。”（约翰一书 3:11）。

所以，新约不仅没有否认旧约律法中的道德律，反而强调说旧约道德律是新约中爱之命令在现实生活中践行的形式。

旧约律法中的民事律则是用来明确如何处理民事纠纷、如何审判犯罪者。让我们印象最深的条例可能就是“以眼还眼，以牙还牙”（利未记 24:20，出埃及记 21:24，申命记 19:21）。有些基督徒一方面认为旧约律法不再适用于基督徒，另一方面却又很有底气的引用这节经文，来理直气壮地施行以牙还牙、以眼还眼的报复措施！

其实“以牙还牙”的经文在摩西五经中一共出现三次。如果我们仔细观察上下文就会发现，“以牙还牙”是神对审判官的要求。“人无论犯什么罪，作什么恶，不可凭一个人的口作见证，总要凭两三个人的口作见证才可定案。……审判官要细细地查究，若见证人果然是作假见证的，以假见证陷害弟兄，你们就要待他如同他想要待的弟兄。这样，就把那恶从你们中间除掉。别人听见都要害怕，就不敢在你们中间再行这样的恶了。你眼不可顾惜，要以命偿命，以眼还眼，以牙还牙，以手还手，以脚还脚。”（申命记 19:15-21）。所以“以牙还牙”是审判官审判案件的原则！审判官要公平断案，即不要重罪轻判，也不要轻罪重判，目的是警戒人，使旁人不敢再怀着恶毒的心去伤害他人。

而对于个人，则明确规定说“不可心里恨你的弟兄……不可报仇，也不可埋怨你本国的子民，**却要爱人如己**。我是耶和

华。”（利未记 19:17-18）“若遇见你仇敌的牛或驴失迷了路，总要牵回来交给他。若看见恨你人的驴压卧在重驮之下，不可走开，务要和驴主一同抬开重驮。”（出埃及记 23:4-5）不仅如此，人也有主动采取措施、避免误伤他人的责任：“人若敞着井口，或挖井不遮盖，有牛或驴掉在里头，井主要拿钱赔还本主人，死牲畜要归自己。”（出埃及记 21:33-34）

我们现在没有牛和驴，也不用挖井吃水了，但法律条文爱人如己、不可恨人、要留意不误伤他人的精意，岂不正是新约圣经中所强调的吗？

礼仪律是指有关敬拜、献祭、除罪等方面的法律条文。来敬拜神的人，只能按照神所启示的仪式和要求来亲近神，绝不能以自己的喜好来敬拜神。旧约以色列人可以依照礼仪律，献上燔祭、平安祭向神表达我们的委身和感恩；也可以藉着赎罪祭和赎愆祭使他的罪得到赦免。人只能藉着献祭，以祭司为中保，藉着祭物与神建立关系。这与新约强调的每个人只能藉着基督才能与神建立关系的原则也是一致的。

旧约律法中有一个很有意思的法律条文：当一个人无意中沾染了污秽，或冒失的发誓，“他却不知道，一知道了就要在这其中的一件上有了罪。他有了罪的时候，就要承认所犯的罪，并要因所犯的罪，把他的赎愆祭牲……牵到耶和華面前为赎罪祭。至于他的罪，祭司要为他赎了。”（利未记 5:3-6）。这条律例强烈的表达了这样一个思想：所有的罪都必须要对付、都要被除掉。如今，新约不也是强调说”你们……要追求圣洁”吗？因为“非圣洁没有人能见主。”（希伯来书 12:14）

当献祭者为自己的罪献上律法要求的祭物时，他要按手在祭牲头上，承认自己的罪；然后，看着祭牲被杀、血被弹在祭坛、被剥皮、焚烧（利未记 3:4-7）。这些实际的场景使他知道，他只能藉着祭司、藉着祭牲解决罪的问题，否则，就不能来到神面前。这就是中保和代赎的含义。

以上也就是保罗所说“律法是我们训蒙的师傅，引我们到基督那里，使我们因信称义。”（加 3:24）的含义。

二、何为“因信称义”？

那“因信称义”的“信”与“义”到底是什么意思呢？

1、何为“信”？

我们借助下面两段明确解释“因信称义”的经文来思想“因信称义”的意思。

“既知道人称义（1344）不是因行律法，乃是因信（4102）耶稣基督，连我们也信（4100）了基督耶稣，使我们因信（4102）基督称义（1344），不因行律法称义；因为凡有血气的，没有一人因行律法称义（1344）。”（加 2:16）

“神设立耶稣作挽回祭，是凭着耶稣的血，借着人的信（4102），要显明神的义（1343）；因为他用忍耐的心宽容人先时所犯的罪，好在今时显明他的义（1343），使人知道他自己为义（1342），也称信（4102）耶稣的人为义（1344）。”（罗 3:25-26）

以上经文中“信”有两个不同的字。一个是名词，原文编码为 4102；一个是动词，原文编码是 4100。

名词“信”（4102）有两个意思：

1) 第一个含义是确信。这种确信不仅仅是头脑中的理性知识、理性的相信，而是一种建立在客观见证的基础上并且主观上也断定认为某人值得信赖的相信。比如，公司老板通过某个员工过往的工作表现，对他的个性、职业操守、工作能力有深入的了解。所以，老板把一个非常重要又很困难的项目交给这个员工管理，因为老板对这位员工有信心。

2) 第二个含义是指信赖。这种信赖是一种理智上的确信，相信某人是可靠的；并且，由于自己和被信赖对象之间还存在着个人关系；因此，这个人决定去依靠这位被信赖对象。比如，我儿子小时候愿意和我一起去爬山，而不愿意和其他人去爬山。因为他信赖我，他知道他是我儿子，他如果累了，走不动了，我不仅有能力而且也肯定会背着他回家，绝不会丢下他不管。

所以，这个名词的“信”包含了认识、了解、认同、信赖，进而产生信靠行为等一系列内涵。

动词“信”（4100）的意思是指满有信心的认同，含有委身、信靠，将自我完全降服于神的意思。

所以“因信称义”的“信”不是毫不了解的盲从，也不仅仅是理性上的知道、认同。这个“信”同时包含了以下三个要素：

1) 理性上对所信对象的认识，知道自己信的是什么。这不是说我需要完全了解所有有关信仰的内容，而是说，要了解最基本、最核心的福音真理。像无字书、四道桥、三福等传福音的工具中所讲说的福音内容，就是最基本、最核心的福音真理。这些知识是你在决定成为基督徒前是必须要知道的。否则，那你信的又是什么呢？

2) 情感上的认同。如果我们仅仅是理性上知道，但主观情感层面却不认同，也无法产生使人得救的信。就像雅各书所说“你信神只有一位，你信的不错；鬼魔也信，却是战惊。”（雅各书 2:19）

3) 实际信靠的行动。“若有人说自己有信心，却没有行为，有什么益处呢？**这信心能救他吗？**”（雅各书 2:14）“必有人说：你有信心，我有行为；你将你没有行为的信心指给我看，我便借着我的行为，将我的信心指给你看。”（雅各书 2:18）所以，真正的信心必然会带来行为的改变。而行为的改变，也证明了你的信心是真正使你可以称义的信心。但请注意，真信心是因，行为改变是果。我们绝不能颠倒因果，也不能把因和果混为一团、不做区分。

2、何为“义”？

在以上这两段经文中，“义”也有两个不同的原文字，其原文编码分别是 1343 和 1344。1342 这个字是 1343 的形容词，表达相同的意思。

1) “义”（1343）是指它所形容的这个人本身就是公平、正直、正义的，“义”是他本身已经拥有的特质。圣经中提到

“神的义”的时候，用的都是 1343 这个字，表明神本身就是“义”。

2) “义”（1344）通常是个法律用语，指在法律上被宣告无罪，被无罪释放了，从此以后，不用再承担任何法律后果了。圣经中说“称信耶稣的人为义”，“因信称义”中的“义”都是用的这个 1344 法律用语。所以人“因信称义”是指基督徒不再被定罪、不用再承担罪责了。因为，耶稣基督已经为你我承担了罪的代价，为罪人成就了完全的救赎，旧约祭牲代赎的预表完全地被耶稣基督成就了，这并不意味着基督徒就已经是“义”（1343）了。

3、因信称义的含义

所以人若想要“因信称义”，就必须要对神有基本的认识，了解所信的核心内容；并且，对这些内容也要真心地认同、认可，并愿意让这些自己已认识、认可的道理来校正自己的观念和行为，照着这些真理而行。

你称为基督徒，你了解福音的核心内容吗？你信主之后与信主之前，言行有改变吗？

如果你对以上两者的回答都是“否”，那么，我真的很担心你的信是不是真正让你得救的信！正如以上我们所说的那样，“因信称义”的“信”、“信祂名”的“信”都会产生具体的行动。不过现在仍不晚，每一个人都可以通过参加三福、参加主日学来更深地认识福音、建立自己的信心。

小结：

人因信称义也并不是说，所有蒙恩得救的基督徒都成为完全人，再也不犯罪了。而是说，你我因信耶稣基督，被神在祂的法庭上宣告无罪释放，你我不用再承担犯罪之后在神面前当受的审判和刑罚。因为这些刑罚，耶稣基督已经完全承担了。

所以，律法是训蒙的师傅，引我们到基督那里，使我们因信称义。律法的精意是你我每一位基督徒也都应当效法、遵行的。

淺讀羅馬書偶拾（二）

夏宗興

“況且，我們的軟弱有聖靈幫助，我們本不曉得當怎樣禱告，只是聖靈親自用說不出來的歎息，替我們禱告。鑒察人心的，曉得聖靈的意思。因為聖靈照着神的旨意替聖徒祈求。”
（羅馬書 8:26-27）誰能定他們的罪呢。有基督耶穌已經死了，而且從死裏復活，現今在神的右邊，也替我們祈求。有“基督云云”或作“是已經死了而且從死裏復活現今在神的右邊，也替我們祈求的基督耶穌麼？”（羅馬書 8:34）

早晨開車途中手機傳來《有人在為你禱告》感動的詩歌：
“似乎你已禱告直到，流眼淚如下雨滴終日不停，主關心而且瞭解你能忍受多少，祂將告訴別人為你禱告。當你覺得寂寞孤單你內心將要破碎，要記得有人在為你禱告。”一股暖流冉冉湧出。雖然車中只有我獨自一人，但我已知不再只是我的禱告，而是聖靈與我，我們的禱告，主已聽見我的禱告，並且基

督耶穌“現今在神的右邊，也替我們祈求。”謝謝主。奉耶穌的名，阿們！

“如此看來，神要憐憫誰，就憐憫誰；要叫誰剛硬，就叫誰剛硬。”（羅馬書 9:18）

為甚麼上帝會揀選雅各這樣又狡猾又詐欺的人，而不是簡單的以掃呢？從人的眼光真看不明白。惟一可以回答的答案就是因為這就是神自己的旨意，這就是神的主權，就是“祂是神，你我不是”這麼簡單的常常被忘記或不想接受的真理。有罪的人根本沒有資格與上帝談條件，人惟一應當有的態度就是順服而已。

前幾年我去了一個相對而言落後貧窮的地區旅遊，導遊一再強調不要隨便給那裡的小孩子錢或買他們兜售的東西，以免惹上麻煩。可是我看到一對可愛的小姐弟追著我們賣扇子，雖然知道那扇子恐怕扇不到幾下就會散了，不過看著他們楚楚可憐的樣子就買了。沒想到走沒多久，一大群孩子都圍了上來要我也買他們的東西。我只好快步離開跳上車子，只聽見他們用生硬的中文罵起我來了。也許我的例子不很合宜，但是，我是想到難道我的一點小小憐憫心竟變成不公平不公義了嗎？

在我們質疑神的“要憐憫誰就憐憫誰”的主權時，是不是把恩典扭曲變成權利或福利或特權了呢？

求神幫助我不再有憤憤不平的心，不再有抱怨的口，感謝神，因你有說不盡的恩賜！阿們！

“可見信道是從聽道來的，聽道是從基督的話來的。”（羅馬書 10:17）

沒有傳道怎能聽道？沒有聽道怎能信道？沒有信道怎能求呢？其實很多人都聽過福音了，但是常常有人問許多關於基督教的教義問題時，他們把基督教當作一種宗教理論在研究，卻不是要當作一種信仰來看待，更不是將聖經看成是神給人啟示的話語。甚至在教會裡，有人也許耳朵是塞起來的，也許嘴巴是打開的，怎麼聽呢？有人搶麥克風，沒有人搶耳機。台上在傳講神的話，台下在約會周公，在滑手機傳 Line、傳 WeChat、在聊天。當然垃圾不需要聽，但是神的話能不聽嗎？另一方面，我們不也應該自省：是不是用了人們可以接受的方式清楚傳講神的信息？是有活潑生命的信息還是枯燥的大道理？自己是不是能讓人在我身上感受到神慈愛的見證？很少研讀聖經嗎？很少禱告嗎？會不會在無意中把教會生活活成了一個社團了呢？求主常常警醒我要更快地聽，要存溫柔的心領受那所栽種的道，不是聽了就忘，而是能夠行的出來。阿們！

“深哉！神豐富的智慧和知識。他的判斷何其難測，他的蹤跡何其難尋！誰知道主的心，誰作過他的謀士呢？（羅馬書 11:33-34）

讀過一篇文章《幸福的一跤》，其中引用了這兩節經文，一位哥倫比亞的青年盲人失足從樓梯上滾下，不料竟然重見光明。我以前教會的牧師，盲人牧師陳明輝在他最近的代禱信中再一次提到他那“化妝祝福的一跤”失明的經過。他八歲的時候，翻過學校圍牆回家，跳下的那一刻以後，他就從光明進入黑暗的世界。我聽他說過太多次這是一個恩典的記號。他總說

如果不是失明，也許就一輩子在鄉下做個農夫。我總說你那么聰明，一定會在某些方面出人頭地。但是我們共同的結論是无论如何都不太可能成為神所重用的傳道人，而且非常可能隨著鄉俗成為拜偶像不認識神的人。從他生命中，破碎的家庭、辛苦求學、信主得救、結婚、留學、委身成為傳道人……數算不盡神的恩典是如此激勵了許許多多的人，更帶領許多人認識了這位名為“奇妙”的主。特別是在先師母歸回天家後遭遇許多困難的那兩年，我看見神奇妙的供應，帶領他“走出教會圍牆”的宣教工作。更驚喜神垂聽了他和許多弟兄姊妹的禱告，奇妙的賜給他一位非常愛主的姊妹成為他的幫助。

哥倫比亞的青年盲人摔了一跤重見光明，陳明輝牧師摔了一跤失去了視力光明，卻開啟屬靈的眼目，敞開了屬靈的心，每時每刻都沐浴在神的明光中。“萬事都互相效力，叫愛神的人得益處。”感謝主！你是曠野開道路的神，你是沙漠開江河的神，我要天天稱頌你，也要永永遠遠讚美你的名！阿們！

“你不可為惡所勝，反要以善勝惡。”（羅馬書 12:21）

校園槍枝濫殺事件一再發生，昨天孩子打電話問我有沒有看到新聞，他所引以為傲的母校北卡大學發生了學生槍殺老師的事件。每次發生這些事件的時候，除了有禁止或嚴管槍枝的建議，也更有建議要武裝學校教師來保護學生。我常想難道我們要穿越時空去到西部牛仔時代了嗎？不知道蘋果手机是否在研究下一代的 iPhone 可以發射槍彈嗎？我們會“要將手機打成機槍，將平板打成火箭，軟弱的要說，我有武器”嗎？每位總統，許多議員不是手按聖經宣誓就任的嗎？保羅不是教導“不要以惡報惡”，“你不可為惡所勝，反要以善勝惡”嗎？主

啊！求祢帶領我們這個以基督教立國的國家從上到下醒悟悔改，遵行祢的教訓。願我們“要將刀打成犁頭，把槍打成鐮刀”。奉耶穌的名，阿們！

“凡事都不可虧欠人，惟有彼此相愛，要常以為虧欠，因為愛人的就完全了律法。”（羅馬書 13:8）

看著超市收銀臺後傻傻的新手把 organic 蘋果算成一般蘋果的價格，心中不禁有一分竊喜，接著腦海又有二分掙扎，然後口中帶著三分遲疑告訴她算錯了。為什麼保羅說：不虧欠人又要常以為虧欠？不虧欠人是指我們外表的行為沒有虧欠，該給的就給別人。但是不可諱言，人常有喜歡占人便宜的軟弱天性。雖然即使有時不是主動地故意地要佔人便宜，不過得到了便宜可能會有沾沾自喜，今天的大白話就叫“小確幸”。雖然法律上、道德上的要求我們都沒有欠人，可是因為有主住在我們新生命裏面，因為神給我們的恩典，我們就開始會覺得給人的不夠。不是因為罪惡感，而是因為懂得感恩。當我們漸漸開始學會更多的同理心，能夠體會別人的難處重擔就是我們的難處重擔，就開始真正了解什麼是彼此相愛，因為真正對人的愛必然是從領受神的愛而來。也就是約翰說的“神既是這樣愛我們，我們也當彼此相愛”（約翰壹書 4:11）這個“當”完全是神的工作，我們只是有一顆願意的心，求神悅納成為同工。阿們！

“你是誰，竟論斷別人的僕人呢？他或站住，或跌倒，自有他的主人在；而且他也必要站住，因為主能使他站住。”（羅馬書 14:4）

這節經文告訴我基督徒很重要的一個思考就是信仰不是用來檢驗別人的信心程度的，而是用來面對神的審判的。每一個人的信仰經歷都不一樣，我們對在信仰上相對軟弱的人，應該存有憐憫的心，我們不應該自己有信心就輕看別人，也不因為自己良心比較軟弱就常常論斷別人。何況人（至少我自己）在每個不同的層面上，在不同的時間點會有不同程度的信心。我自己只能夠祈求主讓我自己站立得穩，在主面前存著一個無虧的良心，因為每一個人都得站在主的審判台前向主交帳。在社會上，也在教會中常聽到的一句話：要對人交代得過去。我真的覺得教會外和教會裡的標準應該是不一樣的，在教會裡我想我們應該是說“要對神交代得過去”。而且我們來教會更不是來論斷別人的。我們說打狗要看主人，因為每個弟兄姊妹的主人都是上帝，做的好或不好自有他的主人在管他。更因為我們每一個人都是有罪的人。求主保守我的心思意念，時時存謙卑自省的心。阿們！

“我們堅固的人，應該擔代不堅固人的軟弱，不求自己的喜悅。我們各人務要叫鄰舍喜悅，使他得益處，建立德行。”
（羅馬書 15:1-2）

往往我自己會覺得，也聽到弟兄姊妹分享說：常常有些教會的事工需要我們擺上，但是因為個人的各種限制卻很難參與或不能達到許多的期待，心中會有愧疚感。好像“捨己”成為自我檢視的標準。但是當我讀到保羅在腓立比書第2章中說：“只要存心謙卑，各人看別人比自己強。各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。”好像保羅是說自己也是要顧好自己的事，而不是不顧自己的捨己。也有人從另一個角度說人能夠

顧好自己的事，不要凡事倚靠別人的幫助。總之，我想要“求別人的益處”是絕對正確，但是也需要量力而為，不必凡事都完全不顧自己。在考量的時候能夠先在禱告中將判斷的標準交在主的手中，依著所領受的聖靈感動憑信心去做，憑信心接受別人的感受，憑信心去不論斷自己。我相信“只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全可喜悅的旨意。”求主賜我所需的智慧和力量來做正確合乎中道的事，也幫助我永遠都以尋求主的旨意為先。阿們！

“因為這樣的人不服事我們的主基督，只服事自己的肚腹，用花言巧語誘惑那些老實人的心。”（羅馬書 16:18）

最近這一陣子，臺灣已經為明年初總統以及立法委員的選舉熱鬧紛擾不已。再一次看到這位被譏嘲為有“鈔能力”的企業家候選人天天在新聞中，我不禁想到四年前，他也曾經試圖參選總統，那時我曾經在電視上看到有知名牧者在崇拜中借代禱贈送十字架之名讓拜關公媽姐的這位候選人走上講台請託，實在令人痛心（也許是不明白那位牧者和引領他的那位基督徒政治人）。我想不須掩飾教會中恐怕總是有些不是“服事我們的主基督”的基督徒，有人把教會看成是做生意、發展關係、爭取地位的場所和對象。荒謬得很，我甚至曾經遇到過在長輩團契中推銷墓地的“弟兄”，也確實有傳道人或機構結交政治和權勢利益的伙伴，想的就是權位利益。這些人，保羅說我們留意躲避他們。求主憐憫，保守並且警醒我們的心思意念。福音的奧秘就是基督，聖靈把這一切隱藏的智慧顯出來，只有神能堅固我們。教會是這個奧秘，基督徒也是這個奧秘。

榮耀應該歸主，因為榮耀、權柄都是祂的。祂是位獨一的真神，祂又是三位一體的神。祂是全智的，從古到今，一直到永遠。阿們！

我比你们先往加利利去

陈翔辉

“但我复活以后，要在你们以先往加利利去。”（马可福音 14:28）

“这些事以后，耶稣在提比哩亚海边又向门徒显现。他怎样显现记在下面。有西门彼得和称为低土马的多马，并加利利的迦拿人拿但业，还有西庇太的两个儿子，又有两个门徒，都在一处。西门彼得对他们说：‘我打鱼去’，他们说：‘我们也和你同去。’他们就出去，上了船，那一夜并没有打着什么。天将亮的时候，耶稣站在岸上；门徒却不知道是耶稣。耶稣就对他们说：‘小子，你们有吃的没有？’他们回答说：‘没有。’耶稣说：‘你们把网撒在船的右边，就必得着。’他们便撒下网去，竟拉不上来了，因为鱼甚多。耶稣所爱的那门徒对彼得说：‘是主！’那时西门彼得赤着身子，一听见是主，就束上一件外衣，跳在海里。其余的门徒离岸不远，约有二百肘，就在小船上把那网鱼拉过来。他们上了岸，就看见那里面有炭火，上面有鱼，又有饼。”（约 21:1-9）

吃了最后的晚餐，上十字架之前，主耶稣对门徒们说了一句令人费解的话。他说：“但我复活以后，要在你们以先往加

利利去。”耶稣在这句话里说了三件事：一是他要复活；二是门徒要回加利利；三是耶稣比门徒们先到加利利。

加利利是这些门徒的家乡，也是三年前他们和耶稣最初相遇的地方，是他们一生新的起点，门徒们从这里出发，跟随了耶稣三年。现在，他们更是跟着耶稣来到耶路撒冷，正盼望着耶稣得更大的荣耀作以色列的王，也盼望着耶稣给他们带来荣耀。但为什么上十字架前的耶稣预言门徒们要回他们的老家加利利？更重要的问题是，复活的耶稣为什么比门徒们先到加利利？

约翰 21:1 说，耶稣在提比哩亚海边，又向门徒显现。提比哩亚海就是加利利湖，曾为渔夫的门徒们再熟悉不过了，就是在这里，他们见证了神迹、舍了满船的鱼、撇下所有，跟随耶稣去了，他们曾期待主耶稣得国的时候能坐在主的左右。岂料，他们的主耶稣竟然被耻辱地钉死在十字架上。更让彼得羞愧的是，他竟然三次离弃了他曾誓言要以死相护的主耶稣。主耶稣不在了，充满失败和满怀羞愧的彼得带着门徒们回到了老家。三年过去，一切好像回到了原点，三年的跟随，在他们看来是完全的失败，是个笑话，面对当初狠心撇下的双亲、面对乡亲的嘲讽，可以想象回到加利利的门徒是何等的难堪，回到加利利是门徒的耻辱。

但主耶稣说，我要比你们先往加利利去。主耶稣是在说：“我知道你们的软弱和失败，知道你们回到加利利的耻辱和迷茫，所以我要比你们先回到加利利。”降生为人子的耶稣是多么的宝贵，祂知道我们一切软弱，更体恤我们的软弱，祂既然

心甘情愿地上了十字架，回到加利利对主耶稣来说又算得了什么？

回到加利利后，迷茫的门徒们自然而然的重新拿起了渔网，来到了他们熟知的加利利湖，劳碌一夜却没打着什么。但他们却不知道，主耶稣已经比他们先回了加利利，在湖边等待。这时，耶稣的话临到他们：“你们把网撒在船的右边，就必得着。”他们按着主耶稣的话，在船的右边撒网，结果是鱼多得拉不上来。当初在加利利湖边神奇的一幕重演了，彼得他们马上意识到，这是主！祂仍然活着。彼得束了上衣，又一次撇下所有冲向他的主，何等喜乐！他们虽然离弃了主，主回到加利利又把他们寻回。等他们上了岸，那里有耶稣预备的炭火，上面有鱼和饼。所以，主耶稣说，我要比你们先回到加利利。主耶稣是在说：“我知道，在这个早晨，在提比哩亚海边，我必遇见寒冷、疲惫、沮丧和饥饿的你们。”三年前，彼得他们在加利利遇见了道成肉身的主耶稣，满怀对耶稣的期待，他们跟随了耶稣。三年后，他们在加利利遇见了从死里复活的主耶稣，单单怀着对主耶稣的爱，他们再次跟随了耶稣。

这就是我们的主耶稣，总比我们先回到加利利。如果我们回到了自己的加利利，我们应当知道，在提比哩亚海边，主耶稣预备了炭火，上面有鱼和饼，在等待。

灾难中与神同在

刘奕君

——三天飓风断电的灾难中与神同在的见证（7/9- 7/11）

由于飓风 Beryl 的袭击，休斯顿和凯地的大部分地区遭受断电、断网。于我，在高温酷热没有空调的三天时间里，感恩神的保守、爱中的看见和一切在他里面的美好！

断电之初内心自然有些抱怨，以及对于未来天灾不可控的恐惧，但感恩神的话语立刻出现在心里，成为我患难中即时的安慰和帮助：“神是我们的避难所，是我们的力量，是我们患难中随时的帮助。”（诗篇 46:1）

想到在恩典小组查考圣经时，学习不止在顺境，更要在逆境中都要与神同乐，因为神说：“就是在患难中也是欢欢喜喜的；因为知道患难生忍耐；忍耐生老练；老练生盼望；盼望不至于羞耻，因为所赐给我们的圣灵，将神的爱浇灌在我们的心里”。（罗马书 5: 3-5）所有无论在什么境况下，看恩典，定睛耶稣，不看风浪。神必赐出人意料的平安，在耶稣基督里。

担忧借着神的话语转变了，恐惧消失了，美好出现了，一切仿佛回到了童年，那些没有空调、网络的阳光灿烂的日子，享受神给予的当下的美好，和孩子一起游泳、下棋、读书，和家人围坐在一起聊天、吃瓜、烤肉。眼中有了彼此，而不是坐在一起各刷各的手机，感恩！三天没电的日子并没有想像中的那样辛苦，充满的是家人在一起的欢声笑语，朋友之间爱的关怀和问候，没有空调的晚间也是香甜入睡（在此感谢师母、陈苓姐妹和 CCF 姐妹们的关心和问候）。虽然当时身在困难中，但当你的心改变了，仿佛一切都变了，苦难瞬间变成了祝福！

有时在患难中，我们切切祷告等待主的拯救，而与此同时，主也在等待我们的信心。神的恩典和帮助有的时候不是雪中送

炭，而是借着苦难，让我们转向祂、依靠祂，来造就我们与神同乐，坚忍的品格，让我们变得更强大。

不要忽视生命中任何一段经历，神的意念高于我们的意念，因为神的意念总是好的。神将苦难成为我们的祝福，成为我们成长的动力，成为我们品格的重新塑造。

哥林多前书 15:51：“我如今把一件奥秘的事告诉你们，我们不是都要睡觉，乃是都要改变。”当你改变了看事情的角度，定睛在神的恩典里，一切都不一样了。

要靠主常常知足喜乐。腓立比书 4:11-13：“…我无论在什么景况都可以知足，这是我已经学会了。我知道怎样处卑贱，也知道怎样处丰富；或饱足、或饥饿、或有余、或缺乏，随事随在，我都得了秘诀。我靠着那加给我力量的，凡事都能做。”这就是与神同乐的智慧。

感谢主！相信必看到他的荣耀！哈利路亚，荣耀赞美归于主！

傻慕唯尔

李日东

我喜欢傻慕唯尔，傻慕唯尔喜欢我。

我们的民俗以六十为大寿，因为古人认为人生七十古来稀。从前读过杜甫的诗《曲江二首》，特别记得其中两句：“酒债寻常行处有，人生七十古来稀”。我六十岁的时候，为自己做了一首打油诗。因为未能免俗，就命题为《花甲感怀集句》：“早年哪知世事艰，是非成败转头空。已是平头六十

人，始信读书未有功。浅草泥污过一生，前身应想是渔翁。闲来垂钓碧溪上，花开花落几春风。”这八句诗分别取自中国古代八大名家诗篇，从陆游到李白和王安石。虽然是一首集句诗，却足以自娱自嘲。这些年，我常常出去钓鱼。过去我不明白，杜甫为什么酒债缠身。后来我也困惑，自己为什么渔瘾上身。

我喜欢钓鱼，可能上瘾了。我喜欢傻慕唯尔，因为那里的白鲈鱼。我其实很少有什么爱好，更谈不上什么嗜好。就算是曾经有过一些爱好，也是浅尝辄止，唯有傻慕唯尔，让我傻傻地爱慕着。从 Katy 出发，驱车一个多小时，就到了 Lake Somerville。这些年，特别是疫情爆发这几年，我常常去那里钓鱼，把几条鱼竿插在岸边，从湖里捞一些小活鱼作鱼饵，也可以从鱼饵店买小鱼饵，但是白鲈鱼不喜欢吃。仰望天空风云变幻，远眺湖面水天一色，近观岸边碧波荡漾，凝视竿头此起彼伏，眼随线动，心与鱼跳。有一次，望着一大串二十几条白鲈，生出一大堆思绪，最后竟然成了观鱼有感：“万亩荒塘一鉴开，天光鱼影共徘徊。问渠哪得腥如许，为有白鲈出水来。”我出去钓鱼的时间其实不算多，只是特别喜欢在湖边闲钓。冬去春来，风雨大湖，魂牵梦绕，唯有白鲈。“昨夜风急雨骤，不眠无关残酒。试问老渔民，却道渔情依旧。知否知否？应是鱼肥人瘦。”李清照写《如梦令》“海棠依旧”，自然流露内心的苦闷；我想像“渔情依旧”，何尝不是内心的空虚。后来发生了疫情大流行，我把大湖当成了世外桃源，我当然知道，这样的痴迷有点傻，这年头能够让我傻傻痴迷，就只有这里了。于是照着英文 Somerville 的谐音，又加上中文寓意，我把这个大湖戏称为傻慕唯尔。

傻慕唯尔特别让我迷恋的地方还不是湖边，而是湖边小树林中的白鲈沟。每年春天，如果溪水暴涨，大批白鲈鱼群就从小湖游上来。按着过去的理解，鱼饵应该是鱼喜欢吃的东西吧！比如什么小鱼蚯蚓之类，至少可以满足鱼的食欲吧！那是一个春光明媚的下午，我第一次见识到假鱼饵的魅力。三个人来到了白鲈沟，全部用假鱼饵，圆形铅头鱼钩，细长塑料小鱼，怪哉这种东西，心里满是疑惑。三个精壮大汉，顺着几里路的小水沟，一人打着手机电筒，两人抬着一大袋白鲈鱼，直到夜幕降临，才走出小树林。多年以后，我还在想：怪哉，假鱼饵这种东西，既不能吃又没有味道，为什么鱼会上钩？有一次，在一个农场小湖中，我用假鱼饵实现了魔鬼般的诱鱼自由。择巨石而居高，选角度可俯视，能观察到鱼饵游动的过程，可目睹鱼群上钩的经过。挑选颜色鲜艳的假鱼饵，抛到清澈见底的湖边，控制着变化多端的鱼饵，或快或慢，忽高忽低，上跳下动，左摇右摆，等待着突如其来的惊奇，只要水中有鱼，很快就有鱼群尾追上来，引鱼群到浅水处，持鱼竿在掌握中。不想要的那一条小鱼，就急忙把鱼饵拖走，连上钩的机会都不给。想要的那一条大鱼，就故意变化速度，引诱那一条鱼上钩。而那些没有上钩的鱼，竟悻悻然失望而去，又恋恋不舍，期待着下一个上钩的机会。此情此景，颇有感触，有这样轻易上钩的鱼，自然就会有常常出去钓鱼的人。

我终于变成了一个常常出去钓鱼的人。钓鱼二个字，其实有两重境界。起初，基本都是停留在鱼的境界，钓鱼之意在乎鱼，不知垂钓之乐也，倘若几次钓不到鱼，一般都会浅尝辄止。我觉得傻慕唯尔喜欢我，不断用大量的白鲈鱼来引诱我，很快我就达到钓的另一重境界，渔翁之意不在鱼，在乎垂钓之

乐也！我不喜欢海边，有鱼无聊；只喜欢溪边，有鱼有趣。人到树林里，鱼在期待里，走过一两里，有鱼拧手里。渔获季节，呼朋唤友，相聚于此，只为白鲈，溪边往来人，但爱鲈鱼美，君看无数竿，出没丛林里。把明朝杨慎的《临江仙》改一改，就能体会到这种乐趣：潺潺小溪东逝水，哪有什么英雄，多少白鲈转头空，青草依旧在，夕阳几度红，白发老翁岸边上，贯看绿树春风，一把破竿喜相逢，渔获那些事，都付笑谈中。暮春时节，人去林空，鱼群已散尽，我自独钓闲，相看两不厌，唯有水中竿。鱼多则可以满载而归，鱼少就更加流连忘返。一小块水面，可能就一两条鱼，钓上来又放回去，放回去又钓上来。怪哉，这鱼，经不起诱惑！在鱼尾处剪一个缺口，再放回到水里面，换另外一种颜色的假鱼饵，钓上来还是那条鱼。怪哉，这人，就这么无聊！

这人啊，也怪！我之于钓鱼，起初只是因为食物的欲望，那时只希望每次能够钓到两三条鱼，就满足了，所以微信号就叫“三条鱼”。后来对于钓鱼，慢慢变成了压力的释放，或者说是一种精神寄托。人过中年之后，读李贺的《南园》第五首，心里总有很深的失落感。心想：“男儿何不带鱼钩，游钓北美五十州。劝君莫上凌烟阁，江湖书生万鱼侯。”万户侯于我，已经不可得了，不如就作一个万鱼侯吧！钓鱼成了我最痴迷的爱好，于是一度把微信号改成“万鱼侯”。现在看来，就是已经上瘾了。在白鲈沟钓鱼的时候，看着那些花花绿绿的假鱼饵，脑子里也常常联想到眼目的情欲。《约翰一书》2章16节说：“因为凡世界上的事，就像肉体的情慾、眼目的情慾並今生的驕傲，都不是從父來的，乃是從世界來的。”我用那些

悦人眼目的假鱼饵，来诱惑白鲈鱼，这个世界用那些鲜活美味的白鲈鱼，来诱惑我自己。有一个礼拜天，中文崇拜一结束，我就溜出去钓鱼了，没想到被发现了，只好又转回来。保罗在《歌林多前书》10章23节说：“凡事都可行，但不都有益处。”其实钓鱼还是有一些好处，但是这种好处毕竟很有限，一旦上瘾，就谈不上什么益处了，因为世界上很多事情一旦成瘾，就会变成来自世界的诱惑。

来自世界上的诱惑，是一种极其强烈而无法摆脱的欲望。再说回来杜甫的酒瘾，杜甫嗜酒，始于青少年时期，到了壮年，曾经与李白一起饮酒作诗，到了暮年穷困潦倒，仍然嗜酒如命。他在自己的诗《可惜》中说“宽心应是酒，遣兴莫过诗”，他有三百首饮酒诗，八十多处写醉酒。这些酒后诗和诗中酒，宣泄了诗人的苦闷与忧伤。曹操曾经感慨“何以解忧，唯有杜康。”杜甫也有相似的诗句“浊醪谁造汝，一酌散千忧。”李白也说过“古来圣贤皆寂寞，唯有饮者留其名”，但是李白后来也承认“抽刀断水水更流，举杯消愁愁更愁”。李白除了酷爱饮酒，还喜欢钓鱼。古代文学作品中，诗词美酒钓鱼属于一个特别的美学范畴。清代诗人王士禛，用一首《秋江独钓图》把古人这种诗酒鱼的境界概括出来：“一蓑一笠一扁舟，一丈丝纶一寸钩。一曲高歌一樽酒，一人独钓一江秋。”我在傻慕唯尔钓鱼，常常可以体验到这种逍遥中的孤寂，起初还觉得“开心钓鲈鱼，寄兴打油诗”，后来只体会到暂时的快乐，最后还是觉得心里空虚。

这种精神上很难排遣的空虚寂寞，让人们失去了许多快乐。人的喜乐从何而来？再又说回来诗歌，就是回到《圣经》

中的诗篇。在第 43 篇中，诗人说：“我的心哪，你为何忧闷？为何在我里面烦躁？应当仰望神，因我还要称赞他”。在第 16 篇中，诗人说：“我的心欢喜，我的灵快乐”。他信靠神，所以他对神说：“在你面前有满足的喜乐”。这种喜乐的途径，曹操和杜甫李白当然一无所知。世界上的事情，即使能够给人带来一些快乐，那也只是一种短暂的情绪释放，不是心灵深处的真正满足。所以使徒保罗在《腓利比书》4 章 4 节说：“你们要靠主常常喜乐”，因为这是我们喜乐的真正源头。

那一束光

卢志强

我孤独地站在黑暗里，强压着内心的恐惧，竭尽全力，要把自己从这里挣脱出去。然而，一切的努力都是徒劳，反而越深地陷入进去。

黑暗更加迫近，越来越喘不过气。绝望感直冲上来，一阵发软难以站立。我强撑着，身体却不受控制，就这样闭上眼睛倒落下去。

突然，有声音在耳边响起：我赦免你的罪，你必称义！就这样，一股神奇的力量袭来，身形稳住了不再倒下去。

我蓦地睁开眼，周围黑暗依旧，只有一束光突破黑暗，出现在那里。强烈的求生欲望，被这束光重新燃起。

我想走向这束光，黑暗里有什么缚住了脚，迈不出去。藉着这光看了又看，周围什么都没有，只有我自己，和一副即将倒下的肉体。

噢，原来是这有罪的肉体，死死的羁绊着我，让我走不过去。我真的很苦，盼望谁能救我脱离这趋死的肉体。

我这时明白，这肉体之中蓄满了所有的恶，承载了太多诱惑，像一道道枷锁，束缚住了我。渴望走向那束光的我，却挣脱不了这幅躯壳。

那束光突然地闪耀，我明明看到了一个十字架，又一个身形出现在那里。这时，一个光点，从那束光里闪出，飘向了我，打进了这肉体。

不知是这光驱散了恶？还是这光强大了我？似乎挣脱了所有的枷锁，我艰难地走了出去。这一步，虽然依旧蹒跚，却向着那光，方向明确。

背后有个声音，是那么诱惑：别走，回过头，再看看我。还有一只手，抓住了这躯壳，邪恶地抚摸着，让我一阵恍惚就要滑脱。

但那束光，那么明亮地闪烁着。无尽的黑暗，在惶恐地向四周逃脱。那束神奇的光，紧紧地吸住我，牢牢地扶住我，让我不再滑落。

那束光，只是一束，越来越亮，越来越强。眼看着，不可阻挡地，驱散着周围这无尽的黑暗，去除着我肉体中腐朽的罪恶。

背后那个声音，依旧想诱惑我，却越来越虚弱。还有那手，邪恶地还在伸长着，却再也抓不住我。我很庆幸，我能挣脱。

这肉体，虽然还那么沉重，却重新站直，正在满血复活。这肉体，虽然还缚满枷锁，却减了许多，弱了许多，再也止不住我。

走啊走，身上的枷锁依旧。摇啊摇，但始终不曾摔倒。从此，体内有了那光，虽然只有一个光点，却引领着，使我再不停歇。

此时的我，还能做什么？还要想什么？就向着这束光走下去。不要问为什么有光，我从湮灭中得到拯救，就要坚定地向着这束光走过去。

相信光，黑暗必将驱散。相信光，耶稣的救赎之光谱照人间。相信光，邪恶无处遁形。相信光，生命成就永恒。

此时的我，圣洁的光越来越亮，肉体也因着散发光芒。这荣耀归于神，祂让我称义，虽有罪却必列殿堂。

从此，唯有相信神！唯有感谢神！再无其他。

Personal Testimony

Antonio Herrador:

My life before having full faith in Christ was that I was entirely lost in this world. I didn't know what is the truth and which religion is the true religion. I was full of sin before, from June to September last year, when I started reading the Bible and finally making progress. When I was lost and unaware of what was good and evil in this world, I remember asking God in my heart that I wanted to know which religion is the truth. Time passed and in June last year, I believe God answered my question by directing me to the YouTube channel "Ministry of the Word". In "Ministry of the Word", a street preacher who is an expert in religion goes out in public to

preach and share the Gospel to the people around him. Now I know that God sends people and street preachers out into the world to help cure and save people from evil. Now that I am educated in true Christianity and have almost finished the New Testament, I understand and can discern what is good and what is evil easily. After knowing what true Christianity is and what is evil I now know and understand how every other religion is nowhere near the greatness of the Gospel of Jesus. I'll admit that I am not perfect because I am human, I do make mistakes, but I am improving and trying every day, and I am a lot better than I was about a year ago. The person that I was one to two years ago is a completely different person from what I am today.

The way that I trusted in Christ was that I read His words, and looked at how I can turn my life around and apply His words to my life. I also applied what the preacher in "Ministry of the Word" taught in his videos. He revealed that the root of someone's pain, depression, worry, and confusion comes from sin. He showed how someone can turn negative energy into positive energy. I started fully putting my trust in Christ when I realized that no one can fix your heart for you and that only God can fix the heart. The real reason why people go out and live a sinful lifestyle is they try to hide their depression or that they have pain in their heart and so they look for temporary solutions and materialistic items to satisfy themselves. However once all those temporary solutions are over and done with, they still have the same depression and anxiety that they started with.

The way that my life changed forever is that I no longer was feeling pain in my heart once I started to repent and make improvements in my life. At one time I committed myself into reading the Bible for two months straight and I no longer thought about profanity anymore, also I no longer thought about alcohol anymore. Furthermore I no longer was addicted to

eating junk food or thinking about money anymore. With all the knowledge of God that I learned in the last year, I realized how I am way smarter than many people around the world. I am still trying to develop godly habits as I go, but I do have to prioritize school at time, which I admit does get in the way sometimes. I am trying to balance Bible readings and the work I have to do for school.

One important thing that I now can answer is that I finally know what love is and the real definition of the word. Before I thought that love was affiliating yourself with things that don't matter, but now I know that the definition of love is God and if you don't know God then you don't know what love is. This is why when you ask people what love is, most of the time they can't even answer the question.

Aurora Wu:

Hi, my name is Aurora, and just like many of you, I grew up in the church. When I was six years old my mother told me about my Savior, Jesus Christ. Afterwards, she asked me if I wanted to receive Him, and I said "Yes". That's when I first believed that Jesus died for my sins and rose again from the dead. Since I was so young at that time, I don't really remember my life before Christ, but I do remember my life before I grew in my relationship with Him. As a child, I never really thought about God, I just thought that church was church, and had almost no relationship with Him.

But when I started Junior High, I started thinking more about how Jesus had saved me so I could go to heaven someday. I was really scared of death and had doubts about going to heaven when I died. While volunteering at JT missionary camp at church, though, I heard Mrs. Dora,

our teacher, shared a story about how only Christians had the Holy Spirit in their hearts. This helped rekindle my faith because it reassured me of my salvation. I could feel the Holy Spirit nudging me every single time I was about to do something bad and sin. For example, when I wanted to steal or use one of my sister's things, the Holy Spirit would tell me to stop. Feeling the Holy Spirit working was and still is a really big part of my faith in Jesus along with learning to pray to Him in any circumstances. Thank you!

Timothy Huang

How I Became A Christian

I grew up in a Christian family. When I was little, I would go to church every Sunday, but I never believed in Jesus. Then COVID struck and I stopped going to church. After COVID, I went back to church sometime in 2022. In Kids Church, Pastor John gave a sermon about how people can be saved. In Romans 6:23, Paul says, "For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord." I was really touched by that sermon, and I wanted eternal life. Then Pastor John asked, "Who wants to be saved?" Of course, I wanted to be saved, so I raised my hand. He told everyone who raised their hand to go to a different room with Mrs. Catherine to pray. That was how I believed in Jesus.

What Jesus did to my life after I accepted Him

There are so many things that Jesus did in my life. First, I was extremely nervous about a series of math tests even though math is my favorite subject. So, my family and I prayed every chance we could, and God gave me the courage to finish the tests! I even scored the best on one of the tests! Praise the Lord! In John 16:23, Jesus says, "In that day you will no longer ask me anything. Very truly I tell you, my Father will give you

whatever you ask in my name." Also, I used to have very bad carsickness. I would throw up in the car when I ate, and I would have a headache or throw up when I looked at something bright up close in the car! My family and the small group at church have prayed to God to heal me for an extremely long time, and slowly, I got better and better! We went to Great Smoky Mountain last November and drove over two thousand miles and I did not even throw up at all! It was truly a miracle! I know God will be there with me no matter what the circumstance is.

The reason I want to get baptized

The reason I want to get baptized is because I am doing what Jesus wants me to do. In Matthew 28:19-20, Jesus says, "Therefore, go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you." Also, in Mark 16:16, Jesus says, "Whoever believes and is baptized will be saved, but whoever does not believe will be condemned."

Zoe Wang

In summer 2023, I attended Junior Missionary Camp at KCCC. During the camp, I trusted in Jesus as my Lord and Savior. He died for my sins and rose up from the grave. He died, so I don't have to suffer from eternal death. Also, during the camp, I went out to share the Good News of the death and resurrection of Jesus Christ. I was very excited to share the Gospel. God gave me the power to be confident. When I am sad, God cheers me up. When I am happy or embarrassed, God is always there with me. He promises me that He will never leave me. When I prayed to

not have nightmares, God answered my prayers and I did not have nightmares anymore.

God loves me. In John 3: 16, it says, "For God so loved the world, He gave His only Son, Jesus to die on the cross. Anyone who believes in Him will not perish, but have eternal life." I know that I am loved by God. God loves me even though I have sinned. In Romans 3: 23, it says, "All has sinned. No one measures up to God's Glory." I have sinned. I once called my brother bad names. And I once lied about brushing my teeth. But God showed me that living in Him was better than sinning. Therefore, I prayed to God for forgiveness. I know I become a better person in Christ.

Esther Chen

If you told me two years ago that I'd be standing here, I'd think that you'd be crazy. Since I was young, I've been a chaser- seeking the best in academics or athletics. But the biggest thing was social. I remember being so envious of those people who would walk into a room and be greeted by dozens of people. I could never be them, and in reality, I struggled in math and tennis too. Once, at night, I cursed at God, saying everything you made is so beautiful except this one mistake that's me.

The truth was, I wasn't willing to admit that I was really trying to say, save me. I'm desperate.

But God provided for me- when I felt lonely, I was told to come to church and read the Bible. Everything I felt lost about, God blessed me. It's his faithfulness that I'm here today.

凱地中國教會

征稿启事：

本刊的宗旨是启发人们对生活的思考，围绕圣经，以神的话语为中心，以日常生活为题材，鼓励信徒活出真实而有意义的生命。欢迎教会弟兄姊妹赐稿，请将稿件电邮给曹泓波姊妹（hollycao@yahoo.com）。若您需要电子版，请上凯地中国教会网站（<http://katyccc.wixsite.com/chinese/untitled-cdue>）阅读或下载。

出版： 凯地中国教会（Katy Christian Community Church）

地址：24747 Roesner Road, Katy, TX 77494

电话：832-437-1998

编委（以姓氏拼音字母为序）：

曹泓波、陈昶、陈莲凤、杜秀香、李日东、刘幼华、马越、翁聪颖、夏宗兴

本期责任编辑： 杜秀香

****本刊保留所有文章版权·欢迎转载·请先与本刊联系并注明出处****

我們的使命：
活出基督榮耀上帝
作主門徒影響生命

我們的異象：
生命被主改變
實踐大使命
廣傳福音擴張神國

“你們怎樣接受了基督耶穌為主，就當照樣在他裡面行事為人，按著你們所領受的教導，在他裏面紮根、建造，信心堅定，滿有感謝的心。”

歌羅西書 2:6-7
